



LA IGLESIA SAN PATRICIO

Inaugura Comedor Popular

PÁGINA 11



PÁGINA 14

Recordando la Guerra Civil en Lawrence

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Durante el fin de semana del sábado 23 y domingo 24 de septiembre 2006, la Ciudad de Lawrence retrocedió el calendario 140 años, y por dos días, los ciudadanos tuvieron la oportunidad de mezclarse con personas vestidas con uniformes a la usanza de la guerra civil.

VER **GUERRA CIVIL:**
CONT. EN LA PÁGINA 14

Campamento de tropas en el Parque Campagnone, que revivieron la Guerra Civil en Lawrence, con el reciente renovado ayuntamiento al fondo.

CIVIL WAR RE-ENACTMENT IN LAWRENCE

Re-enactors troops of the Civil War encampment on the Campagnone Common, with the newly renovated Lawrence City Hall in the background. PLEASE SEE P. 14

Conan O'Brien, conocida figura de la televisión, vino a Lawrence para ayudar al Padre Paul O'Brien, Pastor de la Iglesia St. Patrick, a inaugurar el nuevo comedor popular. Como se esperaba, la asistencia de Connan O'Brien atrajo la atención de la prensa en general.

ST. PATRICK CHURCH OPENS A MEAL CENTER
TV personality Conan O'Brien helps St. Patrick's Church Pastor Father Paul O'Brien, cut the ribbon to inaugurate the new meal center. As expected, Connan O'Brien attracted a lot of media.
PLEASE SEE PAGE 3

Por Alberto Surís
albertosuris@rumbonews.com

Conan O'Brien, conocida figura de la televisión, vino desde New York para ayudar a su ex discípulo, Padre Paul O'Brien, Pastor de la Iglesia St. Patrick, a cortar la cinta para inaugurar *Cor Unum* el nuevo comedor popular en Lawrence. Cor Unum en Latin significa "Un Corazón".

El comedor popular fue construido a un costo de \$1.5 millones en la esquina de las calles Salem y Carver, frente a la Iglesia de San Patricio, en Lawrence.

Los fondos para el sostenimiento del centro

VER **COMEDOR:**
CONT. EN LA PÁGINA 11



DESAYUNO DEL L/MCC

El Director de L/MCC, Harold Magoon, dando la bienvenida a oficiales de la ciudad y miembros de asociaciones de vecindarios que asistieron al desayuno de agradecimiento.

L/MCC BREAKFAST

L/MCC Director, Harold Magoon, welcomed city officials and neighborhood association members to the appreciation breakfast.

PÁGINA 15



CENA SEMANA HISPANA

Jatna Tiburcio, presidenta de Juventud Hispana, un grupo que está ganando fuerza dentro de Semana Hispana, agradeciendo a los miembros de la organización que ella dirige, por su participación.

PÁGINA 2

Increased violence at Lawrence High School **PAGE 7**